

MassSchedule

April 14 - April 21

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Saturday April 14th THIRD SUNDAY OF EASTER

6:00 pm † Frank Neri / Family

Sunday April 15th THIRD SUNDAY OF EASTER

6:45 am Parishioners

8:15 am (Shrine) † Mervin & Arley Villabona

10:00 am Birthday of Gloria Celestial Zubiran / Mom & Dad

10:00 am (Shrine) † Benito Gallardo & Ma. De Jesús Barbosa

11:45am (Shrine) Birthday of Nori Aguilar

12:00pm † Román Espinoza Arias / Familia

1:45 pm (Shrine) † Elías Bugarin Salinas

5:30 pm (Shrine) † Placido Beltrán

6:30 pm Deslund & Juan Santos

Monday April 16th EASTER WEEKDAY

7:00 am Family of Fred Dominguez / Ernest Antongiovanni

8:00 am † José Trinidad Morfin / Carmen Galvan

Tuesday April 17th EASTER WEEKDAY

7:00 am † Erasmo Robles

8:00 am † Alfonso, María, Filiberto & Miguel

Wednesday April 18th EASTER WEEKDAY

7:00 am † Miguel Angel Olmos Alfaro

8:00 am Cumpleaños de Leticia Galván / Carmen Galván

Thursday April 19th EASTER WEEKDAY

7:00 am Holy Souls in Purgatory

8:00 am † Francisco Ruan

7:00 pm † Gloria, María, Nicolasa & Amelia Flores

Friday April 20th EASTER WEEKDAY

7:00 am Birthday of Cenía Marin

8:00 am Bebés abortados / Margarita Martínez

9:00 am Needs of Sr. Teresa Moreno & provincial counsel

Saturday April 21st EASTER WEEKDAY

8:00 am † Ester Vidal / Altagracia

11:30 am 15 Años de Giselle Jane Sánchez

1:00 pm 15 Años de Erika Cordero

Third Sunday of Easter April 15, 2018

You alone, O LORD, bring security to my dwelling.

— Psalm 4:9

SECOND COLLECTION THIS WEEK

The Second Collection for this week will be for The New Church Building Fund. Thank You for your generosity.

SEGUNDA COLECTA ESTA SEMANA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Fondo de Construcción de la nueva Iglesia. Gracias por su generosidad.

4/01/18 SECOND COLLECTION:

MEMORIAL OF THE UNBORN \$8,204

BUILDING FUND PLEDGES \$1,417

4/08/18 SECOND COLLECTION: BUILDING FUND \$7,859

FOOD SALE FOR NEW CHURCH

April 8, 2018 Ministros de la Liturgia **\$1,226**

Thank you for increasing your donation on 4/1. 4/8 our collection was \$1,391 less than the parish needs. Please consider increasing your donation by 11%. Thank you!

Gracias por aumentar su donación el 4/1. 4/8 nuestra colecta fue de \$1,391 menos de lo que la parroquia necesita. Por favor considere aumentar su donacion por lo menos el 11%. Gracias!

Sat. 4/21 Nun Run—Shrine

Tues. 5/1 St. Joseph the Worker Masses Eng 7,am; Sp 8am; Bil 7pm

Fri.-Sun. 5/4-6 Retiro de Saulo de Tarso—OLG Hall

Sat. 5/5 Guadalupe's 65th Anniversary Celebration—Shrine

Fri. 5/11 Youth Confirmations 6:30pm—Shrine

Sun.-Mon. 5/13-21 Mother's Day Novena of Masses

Thurs. 5/17 Mass of the Unforgettables 7:00pm—Church

Fri. 5/18 School Graduation Mass 6:00pm—Church

Sat.-Sun. 5/19-20 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall

Sat. 5/19 Vigilia del Espíritu Santo 7:00pm—Misión del Espíritu Santo

Sun. 5/20 Celebración Anual de la Misión del Espíritu Santo, Misa 10am

Sat. 5/26 Adult Confirmations 11:00am—Shrine

Wed. 5/30 St. Joseph Marelló Bilingual Mass 7:00pm—Church

**OUR LADY OF GUADALUPE, CO-PATRONESS
OF THE UNBORN — VISION STATEMENT**

In the spirit of the Holy Family of Nazareth, the mission of Our Lady of Guadalupe parish is to be a humble, bilingual, pro-life, pro-family Catholic community, joyfully announcing the Gospel. We welcome all to religious education in the fullness of the Truth entrusted to the Church. We invite all to celebrate with reverence and unity the real presence of Christ in the rites of our Liturgy. We call our members to the humble obedience of faith and to sacrificial service for the sake of building up the Body of Christ.

FIRST COLLECTIONS 4/01/2018

9:00 PM (Shrine)	\$2,459	11:45 AM (Shrine)	\$1,416
6:45 AM	\$1,512	12:00 PM	\$1,738
8:15 AM (Shrine)	\$2,603	1:45 PM (Shrine)	\$1,465
10:00 AM	\$1,869	5:30 PM (Shrine)	\$689
10:00 AM (Shrine)	\$2,352	6:30 PM	\$467

4/01/2018 Collected \$16,570 Needed \$13,500

FIRST COLLECTIONS 4/08/2018

6:00 PM	\$924	12:00 PM	\$1,284
6:45 AM	\$544	1:45 PM (Shrine)	\$2,001
8:15 AM (Shrine)	\$1,484	3:15 PM (Shrine)	\$431
10:00 AM	\$703	5:30 PM (Shrine)	\$1,185
10:00 AM (Shrine)	\$1,748	6:30 PM	\$1,098
11:45 AM (Shrine)	\$707		

4/08/2018 Collected \$12,109 Needed \$13,500

PHASE II BUILDING FUND TOTAL TO 3/31/2018

Total in the Bank	\$3,983,049.03
Still Pledged	\$ 801,343.74
Total	\$4,784,392.77

RESTRICTED FOR MEMORIAL OF THE UNBORN	
Total in the Bank	\$300,033.78

22ND ANNUAL NUN RUN 2018

NEXT SATURDAY

Our Lady of Guadalupe School is having their 22nd annual Nun Run to benefit the school. The Sisters Servants, students, teachers and parents of O.L.G School with community support have made significant improvements to the school. Come and support our school. The Nun Run will take place at the Shrine grounds next Saturday, April 21, 2018 at 10:00 A.M. and will end with a community picnic. To sponsor a Nun please call the school office at 323-6059.

22ª CARRERA ANUAL DE MONJAS 2018

PRÓXIMO SÁBADO

La Escuela de Nuestra Señora de Guadalupe tendrá su 22ª Carrera Anual de Monjas a beneficio de la escuela. Las Hermanas Siervas, estudiantes, maestros y padres de familia de la escuela de Nuestra Señora de Guadalupe con el apoyo de la comunidad han realizado importantes mejoras a la escuela. Vengan y apoyen a nuestra escuela. La Carrera de Monjas se llevará a cabo en los terrenos de el Santuario, el próximo Sábado, 21 de abril del 2018 a las 10:00 A.M. y terminará con una comida campestre de la comunidad. Para patrocinar a una Monja favor de llamar a la oficina escolar al 323-6059.

RELIGIOUS EDUCATION: CATECHISTS NEEDED

Please consider volunteering to become a Catechist or assistant, sharing our Catholic faith with the children in our Parish. No teaching experience is necessary. Please call our Office at 323-7642.

SE NECESITAN CATEQUISTAS: EDUCACIÓN RELIGIOSA

Por favor, considere ofrecerse como voluntario para convertirse en un catequista o asistente, compartiendo nuestra fe católica con los niños de nuestra Parroquia. No se requiere experiencia en la enseñanza. Por favor llame a nuestra oficina al 323-7642.

GUADALUPANA'S 65TH ANNIVERSARY

You are invited to celebrate with the Guadalupanas their 65th Anniversary as you help us raise money for our Memorial and Mausoleum of the Unborn. Saturday, May 5, 2018. Rosary at the Grotto with Mariachi at 5:00pm and dinner will be served at 6:30pm followed by the dance until 11:00pm. \$30 per person, \$50 per couple and \$200 per table (8). Dinner provided by Que Pasa Restaurant. To purchase tickets or for more information please call Theresa Rodriguez at 833-0746.

PRAYER FOR THE MEMORIAL OF THE UNBORN

*Holy Mary, who carried Jesus in your womb;
St. Joseph, who loved and guarded Mother and Child;
Holy Spouses, Patrons of the Unborn,
bless the construction to memorialize and to entomb with dignity the tiny remains of these immortal souls, to heal mothers and families who weep for their unforgettable children, and to witness to the beauty of every human life, and of God's plan for marriage and family. Amen*

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Rocío Arias de Jáuregui, Josefina García & Iván Cahue who died recently.

RETIRO "LA FAMILIA NATURAL VIVE MEJOR"

Se llevará a cabo el **19 y 20 de mayo** del 2018 en el Salón Guadalupe de 8am a 6pm. Este es un taller para parejas casadas, parejas comprometidas y para cualquier adulto interesado. Temas cubiertos: sexualidad, matrimonio, comunicación, paternidad responsable, formación, familia natural y la misión de la familia. Para más información favor de llamar a la oficina de la parroquia. El lunes de 2pm a 5pm y de Martes a Viernes de 9:00am a 12:30pm o de 1:30pm a 5:00pm al 323-3148 o con Francisco y Verónica Hernández 333-7047.

65 ANIVERSARIO DE LAS GUADALUPANAS

Le invitamos a celebrar el 65 Aniversario del las Guadalupanas y ayudar con el Memorial y Mausoleo de los no Nacidos. El sábado 5 de mayo del 2018. Rosario en la Gruta a las 5:00pm con Mariachi y la cena se servirá a las 6:30pm seguido por el baile hasta las 11:00pm. \$30, \$50 por pareja, y \$200 por mesa (8). Cena proporcionada por el Restaurant Que Pasa. Para comprar boletos o para más información llame a Arcelia Chávez al 302-5832.

ORACIÓN PARA EL MEMORIAL DE LOS NO-NACIDOS

Santa María, quien cargaste a Jesús en tu vientre; San José, quien amaste y cuidaste a Madre e Hijo; Santos Esposos, Patronos de los No-nacidos, bendigan la construcción para conmemorar y para sepultar con dignidad los pequeños restos de estas almas inmortales, para sanar a las Madres y familias que lloran a sus hijos inolvidables, y para testimoniar la belleza de cada vida humana, y del plan de Dios para el matrimonio y la familia. Amén

**OUR LADY OF GUADALUPE PARISH SCHOOL
ENDOWMENT FUND**

The Our Lady of Guadalupe School Endowment Tuition Fund is a fund whose main purpose is to keep tuition at a stable and affordable level, so that more children may have the advantage of the excellent Catholic education we offer. We kindly ask you to consider giving a gift that could benefit our Parish school endowment fund. Items to consider are cash, real estate, personal property, stocks, bonds, life insurance and bequests from 401k's or IRA's. Please help us promote education in traditional religious and moral values while encouraging other to be better stewards in Christ.

HOLY SPIRIT MISSION ANNUAL FESTIVAL

Please join us at Holy Spirit Mission for the Pentecost celebration.

Mass: 10:00AM

**Festival will start after the 10:00 AM Mass on
Sunday, May 20 until 7:00 PM**

720 E. Belle Terrace to celebrate our annual festival. Lots of fun with live music, folkloric groups, food and games. Have fun with the family and support us.

ST. ELIZABETH ANN SETON SPRING BBQ

You are invited to join the parishioners of St. Elizabeth Ann Seton on Thursday, May 3rd from 5:30pm to 8:00pm for their Spring BBQ! Enjoy a NY Steak or Teriyaki Chicken dinner prepared by Chefs Gary and Adam Icardo. Tickets are \$30 and all proceeds benefit youth ministry programs. For questions or to purchase tickets, please call the church office at 587-3626 or 872-1543.

**FONDO DE DONACIÓN ESCOLAR DE NUESTRA
SEÑORA DE GUADALUPE**

El Fondo de Matrícula Escolar de Nuestra Señora de Guadalupe es un fondo cuyo objetivo principal es mantener la matrícula en un nivel estable y asequible, para que más niños puedan tener la ventaja de la excelente educación católica que ofrecemos. Le pedimos amablemente que considere dar un regalo que podría beneficiar a nuestro fondo de donación de la escuela parroquial. Los elementos a considerar son efectivo, bienes raíces, propiedad personal, acciones, bonos, seguro de vida y legados de 401k o IRA. Por favor, ayúdenos a promover la educación en valores religiosos y morales tradicionales mientras que alientan a otros a ser mejores administradores de Cristo.

FESTIVAL ANUAL DE MISIÓN ESPÍRITU SANTO

Por favor acompañenos a la celebración de Pentecostés de la Misión Espíritu Santo.

Misa: 10:00AM

**Festival comenzara después de la Misa de 10:00 AM
hasta las 7:00 PM el domingo 20 de mayo**

720 E. Belle Terrace para celebrar el festival anual. Habrá mucha diversión con música en vivo, ballet folclórico, antojitos Mexicanos y juegos. Diviértase en familia y apóyenos.

VII ENCUENTRO DE HOMBRES

El Decanato de la Renovación te invita a su VII Encuentro de hombres este 21 y 22 de Abril 2018 en La Misión del Espíritu Santo. 724 Bell Terrace 93307. Hombre, ven y serás testigo del poder del Espíritu Santo. Para más información. Favor de llamar a José o a Blanca Chávez al 717-1766 o al 717-1720.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/Teléfono: _____ Cell/Cel _____

English

Español

Do you care to receive envelopes? Yes ___ No ___

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes ___ No ___

(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si ___ No ___

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si ___ No ___

(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)